

(Provisional translation)

12 September, 2011 Fisheries Group, Sericulture and Horticulture Division, Agriculture Department, Gunma Prefecture

Safety inspections of fisheries products on radioactive materials

The Gunma Prefectural Government implemented inspections of Japanese smelt samples taken from Paragi Lake on 3-4 September, taken from Umeda Lake on 7 September, and taken from Ayukawa Lake on 8 September, and Japanese smelt and Japanese dace samples taken from Akagi-onuma Lake on 9 September to confirm safety of fisheries products in the Prefecture. The result of the inspection obtained on 12 September showed that the radioactive cesium in the Japanese smelt samples taken from Paragi Lake, Umeda Lake and Ayukawa Lake was below the provisional regulation values. On the other hand, for the Japanese smelt and Japanese dace samples taken from Akagi-onuma Lake, radioactivity of cesium exceeded the provisional regulation value.

In response to this, the Gunma Prefectural Government canceled the request to postpone the opening day of the fishing season for Paragi Lake, Umeda Lake and Ayukawa Lake. For Akagi-onuma Lake, the request to voluntarily refrain from catching Japanese smelt and the other edible fish species (Japanese dace, common carp and trout) is maintained.

1. Inspection area

Paragi Lake (Tusmagoi Village), Umeda Lake (Kiryu City), Ayukawa Lake (Fujioka City), and Akagi-onuma Lake (Maebashi City)

2. Fisheries products inspected

Japanese smelt (*Hypomesus nipponensis*) (wild) and Japanese dace (*Tribolodon hakonensis*) (wild)

3. Sampling date

3-4 September, 2011 in Paragi Lake,
7 September, 2011 in Umeda Lake,
8 September, 2011 in Ayukawa Lake and
9 September, 2011 in Akagi-onuma Lake

4. Date of inspection result

12 September, 2011

5. Summary of the inspection results

- Radioactive cesium was not detectable in the Japanese smelt samples taken from Paragi Lake and Ayukawa Lake.
- Radioactive cesium (total value of cesium-134 and cesium-137) was below the provisional regulation value in the Japanese smelt sample taken from Umeda Lake.
- For the Japanese smelt and Japanese dace samples taken from Akagi-onuma Lake, radioactive cesium was 650 Bq/kg and 741 Bq/kg respectively.
- Radioactive iodine was not detectable in all the samples.

6. Results of sampling inspection

Analysis facility: Environmental Technical Co., Ltd.

Sampling area	Fish species	Level of radioactive materials (Becquerel/kg) [Detection limit: 50 Becquerel/kg]				Radioactive iodine
		Radioactive cesium			Total	
		Cs-134	Cs-137			
Paragi Lake	Japanese smelt (<i>Hypomesus nipponensis</i>)	Not detectable	Not detectable	Not detectable	Not detectable	
Umeda Lake	Japanese smelt (<i>Hypomesus nipponensis</i>)	103	119	222	Not detectable	
Ayukawa Lake	Japanese smelt (<i>Hypomesus nipponensis</i>)	Not detectable	Not detectable	Not detectable	Not detectable	
Akagi-onuma Lake	Japanese smelt (<i>Hypomesus nipponensis</i>)	307	343	650	Not detectable	
Akagi-onuma Lake	Japanese dace (<i>Tribolodon hakonensis</i>)	340	401	741	Not detectable	

* Provisional regulation value for fish

Radioactive cesium: 500 Becquerel/kg

Radioactive iodine: 2000 Becquerel/kg

*Not detectable means that radioactivity is below the detection limit of the detector. The detection limit is 50 Bq/kg for each of cesium-134, 137 and radioactive iodine.